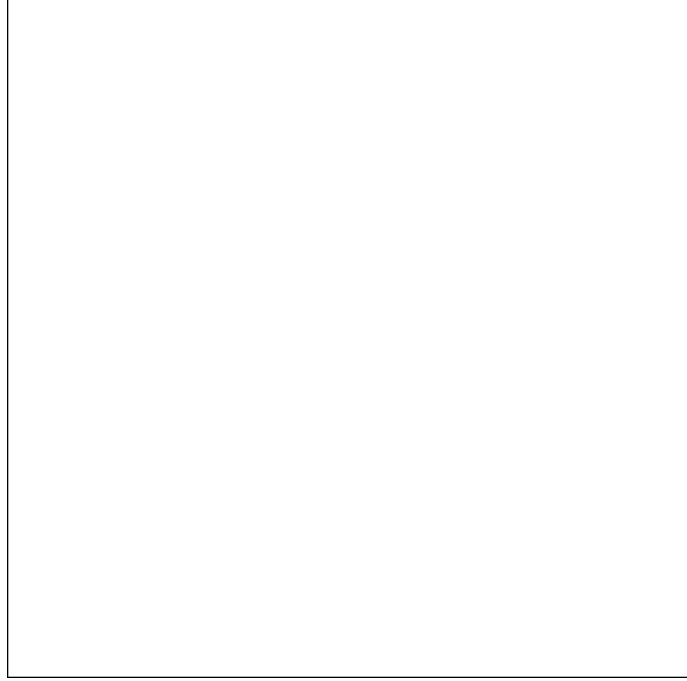




Ijoolee gaga

Children of wax



 Southern African Folktales

Wiehan de Jager

 Demoze Degeta

|| 2


 Afan Oromo / English  



**Global Storybooks**

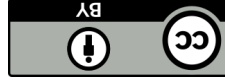
[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Ijoolee gaga / Children of wax**

 Southern African Folktales

Wiehan de Jager

 Demoze Degeta (om)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

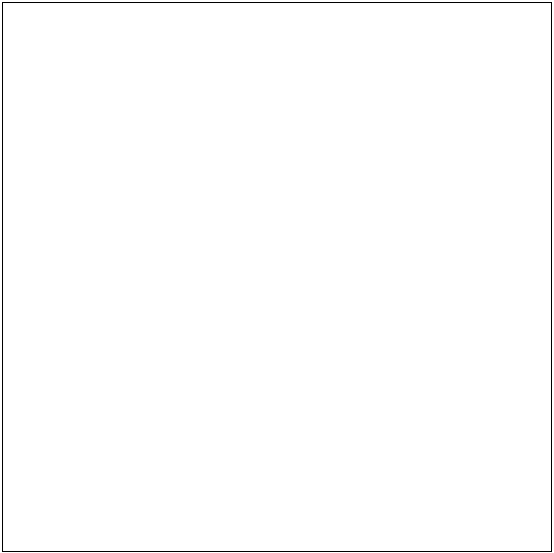




Yeroo took matii gammachudhan jiratu  
tokkotu ture.

...

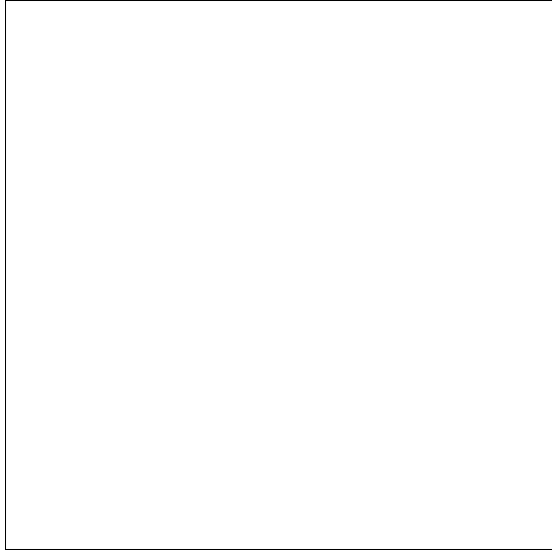
Once upon a time, there lived a happy  
family.



Wal-lolani hinbekan. Matii isaani  
manatis ta'e allati nigargaaru.

...

They never fought with each other.  
They helped their parents at home and  
in the fields.



Garuu gara ibbiddati siquu dhorgamani  
turan.

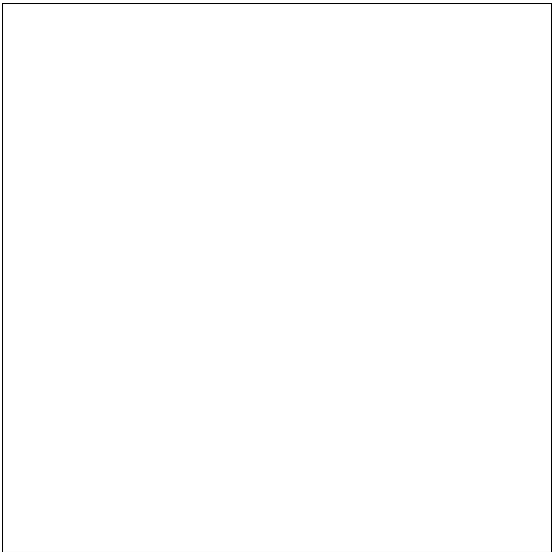
...

But they were not allowed to go near a  
fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

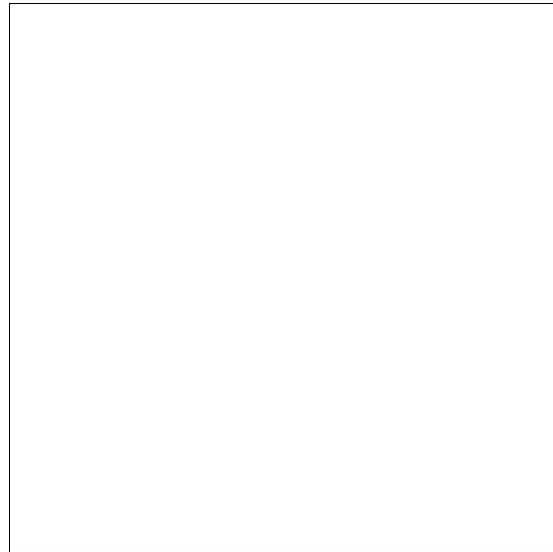
Hojii isaani halkan hojachu qaban.  
Sababin isaas matiin kuni gagaa irra  
hojatamani!



And as the sun rose, he flew away  
singing into the morning light.

...

Akkuma addun bateen sirbaa balal'aa  
deeman.





Isaan kessaa mucaan tokko garu gara adduti bahuu fedhee ture.

...

But one of the boys longed to go out in the sunlight.



Obbolessa isaani simbirro kan gara gaara guddaa gessan.

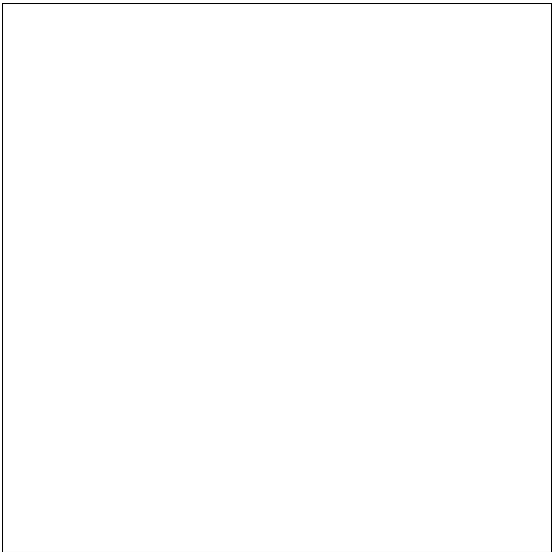
...

They took their bird brother up to a high mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

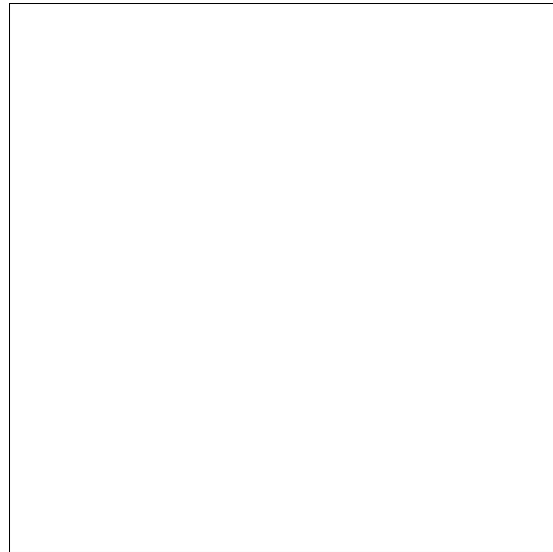
Kessahu gafokko bayee hawe garu obbolawan isaa isa dhorgan.



But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

Sagantaa gaban turan. Gagaa baqee sana gara simbrooti gedaran.

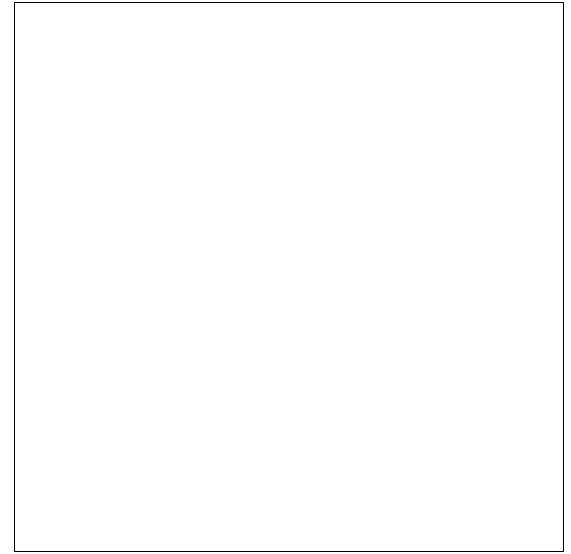




Dhorgam suni bayee ture. Muccichi  
addu kessati baqee jira.

...

But it was too late! He melted in the hot  
sun.



Ijooleen gaga yeroo obbolessi isani  
baqu argudhan bayee aaran.

...

The wax children were so sad to see  
their brother melting away.